

编写此说明资料旨在提供一般性参考，它并非法律文件。有关法律的阐释及应用，请参阅《劳工赔偿法》(Workers Compensation Act) 和《康复服务及索赔手册，第一卷及第二卷》(Rehabilitation Services and Claims Manual, Volumes I and II)。

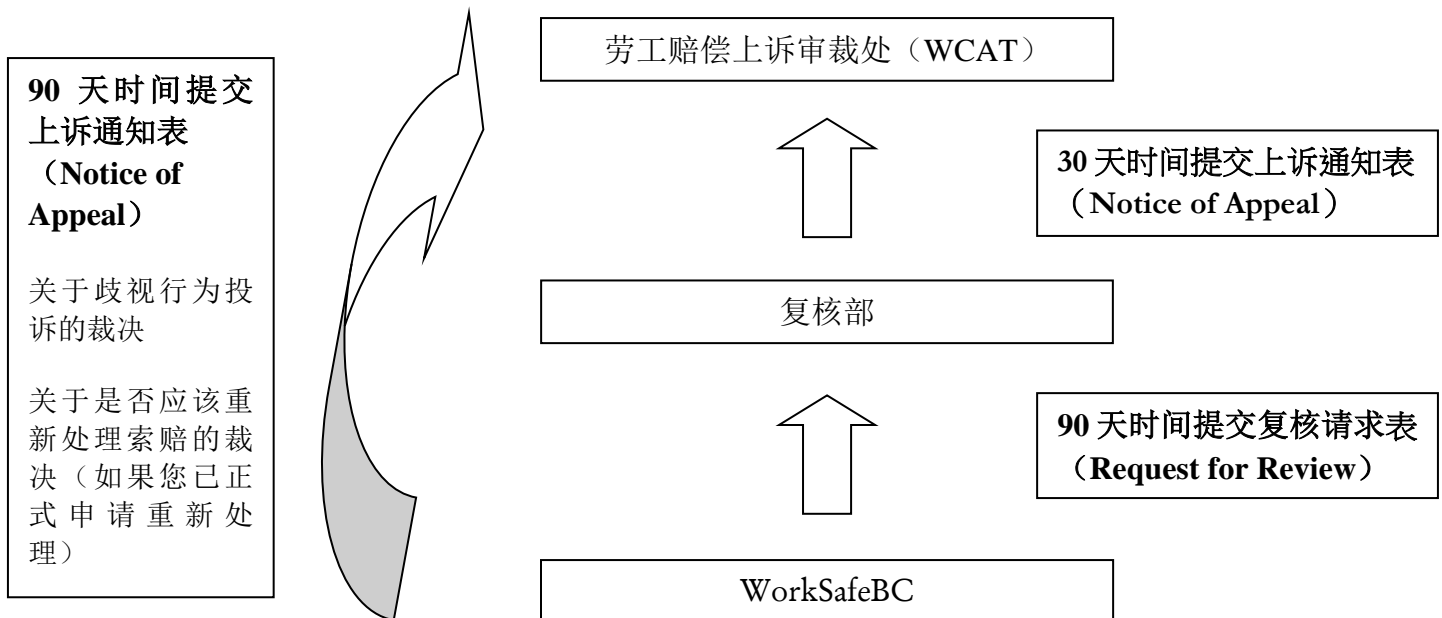
2016年4月更新

## 向劳工赔偿上诉审裁处 (WCAT) 上诉

### 概览

如果您不同意 WorkSafeBC 对您的索赔所做的裁决，您可以就该裁决提出上诉。在劳工赔偿系统里有两个级别的上诉。对于大部分争议，第一级别的上诉是**复核部 (Review Division)**，第二级别的上诉是**劳工赔偿上诉审裁处 (Workers' Compensation Appeal Tribunal, 简称 WCAT)**。向复核部提出的上诉称为“复核” (Review)；向 WCAT 提出的上诉称为“上诉” (Appeal)。

这个常规程序有一些例外情况。例如，关于歧视行为投诉的裁决不能向复核部上诉，而必须直接向 WCAT 上诉。



查询详情:

网址: [gov.bc.ca/workersadvisers](http://gov.bc.ca/workersadvisers)

## 向劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）上诉

### 劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）是怎样的机构？

WCAT 是一个上诉审裁处，拥有法定权力更改 WorkSafeBC 及复核部所做出的裁决。WCAT 是独立于 WorkSafeBC 及复核部之外的。

上诉是由一个专门小组判决。大部分专门小组只有一名副主席（Vice Chair）。

WCAT 处理最后一个级别的上诉，在大多数情况下它的裁决是最终的，也是具决定性的。

### 谁可以上诉？

直接受到 WorkSafeBC 裁决或复核部裁决影响的任何人都可以向 WCAT 上诉。

如果您上诉，您就是上诉人，而您的雇主将被邀请，以答辩人身份参与。如果您的雇主上诉，您的雇主将会是上诉人，而您将被邀请，以答辩人身份参与。

### 我是否应该参与我雇主的上诉？

如果您雇主的上诉可能会影响您的 WorkSafeBC 福利，您应该考虑参与。要参与上诉，您必须把填妥的参与通知表（Notice of Participation）寄给 WCAT。

### 哪些裁决可以向 WCAT 上诉？

复核部的大部分裁决都是可以向 WCAT 上诉的。有些复核部的裁决则是最终的，不可向 WCAT 上诉。其中包括：

- 关于职业康复治疗福利的裁决；
- 关于永久伤残裁定额折算的裁决；
- 关于程序或复核主任（Review Officer）对复核（Review）的处理方式的裁决（包括拒绝延长时间的请求）；
- 某些永久伤残裁定额（有关这方面的详情，请联系离您最近的工人顾问办事处）；以及
- 交回 WorkSafeBC 进行调查及做出新裁决。（然而，交回 WorkSafeBC 处理所附带的指示是可以上诉的。）

## 向劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）上诉

### 我是否可以直接将 WorkSafeBC 的裁决上诉到 WCAT？

通常，您必须先经过复核部这个程序，之后才可以向 WCAT 上诉。然而，以下各类裁决是必须直接向 WCAT 上诉的：

- 歧视行为问题；以及
- 如果您正式申请了重新处理您的索赔，WorkSafeBC 就是否重新处理索赔所做出的裁决。

### 最迟应在何时提出上诉？

如果您是对复核部的裁决提出上诉，您的上诉通知表（Notice of Appeal）必须在复核部做出裁决之日后的 **30 天**内交到 WCAT。

如果您是对 WorkSafeBC 在歧视行为或重新处理索赔方面的裁决直接向 WCAT 上诉，您的上诉通知表（Notice of Appeal）必须在 WorkSafeBC 做出裁决之日后的 **90 天**内交到 WCAT。

本办事处建议您立即要求取得您的索赔档案副本，或者向 WorkSafeBC 登记，在网上获取您的索赔档案。然而，我们也建议您考虑就在 30 天最后期限之前递交您的上诉通知表（Notice of Appeal），这可让您有一些额外时间，取得进一步的证据及为上诉做准备，万一您有此需要。然而，如果您这样做，**一定要确保不会错过最后期限。**

### 我如何进行上诉？

想进行上诉，您须填妥上诉通知表（Notice of Appeal），交到 WCAT，让他们在最后期限之前收到。

索取上诉通知表（Notice of Appeal），可到 WCAT、WorkSafeBC 办事处或工人顾问办事处。此表格也可以在网上取得—WCAT 网址：[www.wcat.bc.ca](http://www.wcat.bc.ca)、WorkSafeBC 网址：[www.worksafebc.com](http://www.worksafebc.com) 或工人顾问办事处网址：[gov.bc.ca/workersadvisers](http://gov.bc.ca/workersadvisers)。

您或您的代表必须签署上诉通知表（Notice of Appeal）。如果您的代表以您的名义签署上诉通知表（Notice of Appeal），除非他或她是工人顾问，否则必须附上经您签署的授权书。

## 向劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）上诉

在三个星期内，WCAT 将会向您致函，确认已经收到您的上诉通知表（Notice of Appeal）。如果您没收到此函，应立即致电 WCAT：

温哥华地区：                604-664-7800  
BC 省内免费长途电话：      1-800-663-2782

您也可以致电 WCAT 提出上诉，您需要提供您的姓名、邮寄地址、电话号码、WorkSafeBC 索赔编号及复核部裁决参考编号。您还需要有您想上诉的复核部裁决书的日期。如果您在上诉最后期限之前致电 WCAT，WCAT 会给您额外 21 天的时间，来递交填妥的上诉通知表（Notice of Appeal）。

**注意：**当您与 WCAT 通话时，您应该索取上诉确认编号，证明您是在最后期限之前致电的。

当您递交上诉通知表（Notice of Appeal）时，WCAT 会自动会通知 WorkSafeBC，把您的索赔档案的最新副本寄给您。

### 我如何把上诉通知表（Notice of Appeal）交到 WCAT？

您可以把上诉通知表（Notice of Appeal）传真到 WCAT，传真号码：604-664-7898。

### 如果我的上诉通知（Notice of Appeal）逾期，情况会怎样？

如果 WCAT 并未在 30 天或 90 天最后期限内收到您的上诉通知表（Notice of Appeal），您的上诉就不会进行，而您将需要请求延长时间。

想请求延长时间，您须填妥延长上诉时间申请表（Extension of Time to Appeal Application），连同您的上诉通知表（Notice of Appeal）一起交到 WCAT。

您也须致函解释您上诉逾期的特别原因。您的信函还必须解释，为什么不同意您的延长时间请求会是不公平的。WCAT 可以酌情不同意您的请求，因此并无保证您会获得延长时间。

详情请参阅标题为《*延长时间申请*》的说明资料。

## 向劳工赔偿上诉审裁处 (WCAT) 上诉

### 上诉是如何处理的？

#### **选择1：审阅及复核**

“审阅及复核”是一项书面上诉程序。在这种上诉中，WCAT 专门小组将会审阅您的档案，并对您的上诉做出裁决，而不会举行正式听证。

如果您的上诉以这种方式进行，WCAT 将会致函通知您，送交新证据或书面陈词的最后期限是在什么时候。在大多数情况下，您将有 21 天的时间，从 WorkSafeBC 通知 WCAT 已向您披露您的档案之时起计。如果需要更多时间，您可提出要求。WCAT 会容许有最多 45 天的额外时间，以便递交更多资料。

在这种上诉中，您可以致函说明您自己的情况。您可以在信函中解释，您为什么认为自己应该得到想要的福利。这称为书面陈词。您也可以把更多书面资料及证据送交 WCAT，以支持您的论点，例如医生或同事的支持信。

如果您的雇主有参与您的上诉，WCAT 将会把您的书面陈词及新证据的副本寄给您的雇主，并邀请您的雇主对您的陈词作出回应及递交更多资料。如果您的雇主作出回应，WCAT 将会把副本寄给您。WCAT 然后会给您 14 天的时间，对您雇主的陈词及证据做出评论。

#### **选择2：口头听证**

第二种上诉是口头听证，您和雇主可借此机会亲自提出证据。您可以在上诉通知表 (Notice of Appeal) 上请求进行口头听证。如果您请求进行口头听证，您将需要在上诉通知表 (Notice of Appeal) 上解释，您为什么认为进行口头听证是必要的。WCAT 若答应您的请求，就会安排口头听证。

您可以有一名代表与您一起出席口头听证。您也可以带见证人。如果您打算带代表或见证人，您必须在口头听证举行之前通知 WCAT。

如果您的雇主参与您的上诉，WCAT 将会邀请您的雇主出席口头听证。您的雇主也可以带见证人出席听证。

WCAT 在 BC 全省多个城市举行口头听证。您可以从上诉通知表 (Notice of Appeal) 上的地方名单中，选择离您最近的地点。在某些情况下，WCAT 可能会决定通过电话举行口头听证。

## 向劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）上诉

您必须在口头听证举行的 21 天前递交任何新的书面证据，例如新的医疗报告。如果您无法如期办妥，您应该立即联系 WCAT。

在口头听证上，您将能够向 WCAT 专门小组讲述您自己的情况。您也能够向 WCAT 专门小组解释，您为什么认为那裁决应该更改。如果您愿意，也可以在听证上给 WCAT 专门小组一封信，概述您的个案。

### 如果我不懂英语怎么办？

如果您在口头听证上需要口译服务，应告诉 WCAT，他们会安排口译人员到场，并且支付所需的费用。您必须使用 WCAT 提供的口译人员，您不能让朋友或家人为您翻译。

### 如果我有上诉方面的花费怎么办？

您应该在交给 WCAT 的陈词中提出请求报销花费。如果您前往听证的行程超过 20 公里，您上诉成功后，WCAT 通常会下令为您报销合理的交通费。然而，除非 WCAT 要求您亲身出席，否则这一般只限于在 BC 省内的那部分行程。接到申请后，如果亲自出席不可行，WCAT 可能准许各方人士或见证人通过电话参与听证。

为了把专家证据或行外人的证据带到听证会，您可能也要花钱。例如，如果您带一名行外人到听证，作为见证人，该名见证人可能要花车马费。您可能要取得医生的报告，以支持您的论点，而医生可能会向您收费。只要证据有助于 WCAT 考虑上诉，而您寻找这样的证据的做法合理，不论上诉结果如何，WCAT 通常都会下令报销花费。然而，这样的报销花费是有限额的。所用的交通方式必须是尽可能最省钱的，而医生的收费一般不应超出 BC 省医学会指引（BC Medical Association Guidelines）。虽然可以破例，但您会冒一定风险，只可获得报销部分花费。

### 做出裁决需要多长时间？

根据法律，WCAT 必须在 WorkSafeBC 向您做出披露之后的 180 天内，对您的上诉作出裁决。如果案情复杂，WCAT 专门小组可以要求 WCAT 主席给予更多时间，来完成其裁决。

## 说明资料

# 向劳工赔偿上诉审裁处（WCAT）上诉

---

### 裁决做出后情况会怎样？

WCAT 的裁决将会邮寄给您。

如果 WCAT 做出对您有利的上诉判决（上诉获胜或更改先前的裁决），您的档案将会发还 WorkSafeBC，依 WCAT 的指示办理。

如果 WCAT 做出对您不利的上诉判决（上诉失败或确认先前的裁决），在劳工赔偿系统里您无法再提出上诉。WCAT 的裁决是最终的，不过还有其他两个在有限情况下可用到的程序：重新考虑和司法复核。有关这些程序的详情，请参阅 WCAT 的 Post Decision Guide（裁决后指南）：

[http://www.wcat.bc.ca/research/WCAT\\_publications/appeal\\_guides/pdf/post\\_decision\\_guide.pdf](http://www.wcat.bc.ca/research/WCAT_publications/appeal_guides/pdf/post_decision_guide.pdf)

查询详情，请联系离您最近的工人顾问办事处。